



PLEASE JOIN
MAYOR KATJANA BALLANTYNE
& THE CITY OF SOMERVILLE
FOR OUR:
CHRISTMAS
TREE LIGHTING CEREMONY

THURSDAY, DECEMBER 4, 2025

CITY HALL CONCOURSE

93 HIGHLAND AVENUE

5 TO 7 P.M.

RAIN DATE: TUESDAY, DECEMBER 9

FOOD, GIFTS, AND HOLIDAY MAGIC AWAITS!

PERSONS WITH DISABILITIES WHO NEED AUXILIARY AIDS OR REASONABLE MODIFICATIONS SHOULD PLEASE CONTACT ADRIENNE POMEROY IN ADVANCE AT 617-625-6600 X 2059 OR ADA@SOMERVILLEMA.GOV.

THE CITY OF SOMERVILLE CAN PROVIDE YOU WITH AN INTERPRETER IN YOUR LANGUAGE FOR FREE. TO REQUEST AN INTERPRETER, PLEASE CONTACT US AT LANGUAGEACCESS@SOMERVILLEMA.GOV OR CALL 311 (617-666-3311) AT LEAST 7 DAYS IN ADVANCE OF THIS EVENT.





A PREFEITA KATJANA BALLANTYNE
& A CIDADE DE SOMERVILLE CONVIDAM
PARA A NOSSA:

CERIMÔNIA DE ILUMINAÇÃO DA ÁRVORE DE NATAL

QUINTA, 04 DE DEZEMBRO DE 2025

ÁREA EXTERNA DA PREFEITURA

93 HIGHLAND AVENUE

DAS 17H ÀS 19H.

SE CHOVER: TERÇA, 09 DE DEZEMBRO

COMIDA, PRESENTES E A MAGIA DO NATAL
ESPERAM POR VOCÊ!

PESSOAS COM DEFICIÊNCIAS QUE NECESSITEM DE SUPORTE ADICIONAL OU
ACOMODAÇÕES RAZOÁVEIS DEVEM ENTRAR EM CONTATO COM ADRIENNE POMEROY
ANTECIPADAMENTE PELO TELEFONE 617-625-6600, RAMAL 2059, OU PELO E-MAIL
ADA@SOMERVILLEMA.GOV.

A PREFEITURA DE SOMERVILLE PODE FORNECER UM INTÉRPRETE EM SEU IDIOMA
GRATUITAMENTE. PARA SOLICITAR UM INTÉRPRETE, ENTRE EM CONTATO CONOSCO
POR LANGUAGEACCESS@SOMERVILLEMA.GOV OU LIGUE PARA 311 (617-666-3311)
COM PELO MENOS 7 DIAS DE ANTECEDÊNCIA AO EVENTO.





LA ALCALDESA KATJANA BALLANTYNE
Y LA ALCALDÍA DE SOMERVILLE LES INVITA
A NUESTRA
**CEREMONIA DE
ILUMINACIÓN DEL ÁRBOL DE
NAVIDAD**

**JUEVES 4 DE DICIEMBRE, 2025
DEPENDENCIA EXTERNAS DEL EDIFICIO
MUNICIPAL**

93 HIGHLAND AVENUE

5 A 7 PM.

FECHA EN CASO DEL LLUVIA: MARTES 9 DE DICIEMBRE

COMIDA, REGALOS Y LA MAGIA NAVIDEÑA LES ESPERA!

LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD QUE NECESITEN ADAPTACIONES CONFORME A LA LEY DE ESTADOUNIDENSES CON DISCAPACIDADES (ADA, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS) PARA ACCEDER A ESTE PROGRAMA, POR FAVOR, COMUNÍQUESE CON EL 311 (617-666-3311) CON ANTICIPACIÓN.

LA CIUDAD DE SOMERVILLE PUEDE PROPORCIONARLE UN INTÉRPRETE EN SU IDIOMA SIN COSTO ALGUNO. PARA SOLICITAR UN INTÉRPRETE, COMUNÍQUESE CON NOSOTROS A TRAVÉS DE [SOMERVILLEMA.GOV/CONTACTSOMERVILLE](https://www.somervillema.gov/contactsomerville) O LLAME AL 311 (617-666-3311) AL MENOS 7 DÍAS ANTES DEL EVENTO.





TANPRI JWENN
MAJISTRA KATJANA BALLANTYNE
& VIL SOMERVILLE

POU:

SEREMONI POU LIMEN PYEBWA NW ÈL LA

JEDI 4 DESANM 2025
NAN KOULWA MÈRI A
93 HIGHLAND AVENUE
5 TO 7 P.M.

DAT LAPLI: MADI 9 DESANM

MANJE, KADO, AK MAJIK FÈT LA AP TANN!

NENPÒT MOUN KI ANDIKAPE KI BEZWEN ARANJMAN ADA POU JWENN AKSÈ NAN
PWOGRAM SA A, TANPRI KONTAKTE 311 (617-666-3311) DAVANS.

VIL SOMERVILLE KA BA OU YON ENTÈPRÈT NAN LANG OU GRATIS. POU MANDE YON
ENTÈPRÈT, TANPRI KONTAKTE NOU NAN [SOMERVILLEMA.GOV/CONTACTSOMERVIVA](https://www.somervillema.gov/contactsomerviva)
OUBYEN RELE 311 (617-666-3311) OMWEN 7 JOU ANVAN EVÈNMAN SA A.





请参加

由市长卡佳娜·巴兰坦
和萨默维尔市
为我们而设的：

圣诞树亮灯仪式

2025 年 12 月 4 日，星期四

地点：市政府广场

地址：93 HIGHLAND AVENUE

下午 5 时至晚上 7 时

雨备日期：12 月 9 日，星期二

美食，礼物和节日魔法等着您！

残疾人士如需要任何协助沟通的辅助工具和服务或合理的修订以参加本次活动，
请提前致电 311 (617-666-3311)。

萨默维尔市政府可以免费提供您所说话的语言的口译。如需要口译服务，
请于活动前最少 7 日发送电邮至 LANGUAGEACCESS@SOMERVILLEMA.GOV
或拨打 311 (617-666-3311) 提出申请。





請參加

由市長卡佳娜·巴蘭坦
和薩默維爾市
為我們而設的：

聖誕樹亮燈儀式

2025 年 12 月 4 日，星期四

地點：市政府廣場

地址：93 HIGHLAND AVENUE

下午 5 時至晚上 7 時

雨備日期：12 月 9 日，星期二

美食，禮物和節日魔法等著您！

身障人士如需要任何協助溝通的輔助工具和服務或合理的修訂以參加本次活動，
請提前致電 311 (617-666-3311)。

薩默維爾市政府可以免費提供您所說的語言的口譯。如需要口譯服務，
請於活動前最少 7 日發送電郵至 LANGUAGEACCESS@SOMERVILLEMA.GOV
或撥打 311 (617-666-3311) 提出申請。





PLEASE JOIN

MAYOR KATJANA BALLANTYNE
& THE CITY OF SOMERVILLE

FOR OUR:

CHRISTMAS TREE LIGHTING CEREMONY

THURSDAY, DECEMBER 4, 2025

CITY HALL CONCOURSE

93 HIGHLAND AVENUE

5 TO 7 P.M.

RAIN DATE: TUESDAY, DECEMBER 9

FOOD, GIFTS, AND HOLIDAY MAGIC AWAITS!

PERSONS WITH DISABILITIES WHO NEED AUXILIARY AIDS OR REASONABLE MODIFICATIONS SHOULD PLEASE CONTACT ADRIENNE POMEROY IN ADVANCE AT 617-625-6600 X 2059 OR ADA@SOMERVILLEMA.GOV.

THE CITY OF SOMERVILLE CAN PROVIDE YOU WITH AN INTERPRETER IN YOUR LANGUAGE FOR FREE. TO REQUEST AN INTERPRETER, PLEASE CONTACT US AT LANGUAGEACCESS@SOMERVILLEMA.GOV OR CALL 311 (617-666-3311) AT LEAST 7 DAYS IN ADVANCE OF THIS EVENT.

